

人気のハンバーグステーキに  
厚切り甘みたっぷりの玉ねぎグリル



彩り豊かな温野菜がおいしさを引き立てる

## ハンバーグステーキと 玉ねぎのグリル

Hamburg steak with Onion



ライス or バゲット付

¥2,500

会員価格

¥2,375

旬の食材を使用した「季節で変わるメインディッシュ」「前菜・スープ」のセットメニューと、時間無制限のサラダバー・ドリンクバー・週替わりのデザートバーをお楽しみいただけます。お席の時間制限はありません。ごゆっくりお過ごしください。

コントレイルランチは  
ハーフブッフェ  
スタイルです。

季節で変わる  
選べる  
メインディッシュ

+

本日の前菜  
スープ

+

サラダバー  
ドリンクバー  
デザートバー

お食事ご注文の方限定 お得な飲み放題メニューもございます。詳しくは別紙メニューをご覧ください。

《食物アレルギーについて》 当レストランでは、使用原材料に含まれる特定原材料8品目をアイコンで表記しております。調理厨房では、表示に無いアレルギーを含む原材料を取り扱っております。また、調理器具や食器類は十分に洗浄しておりますが、専用化しているものではありません。あらかじめご了承ください。  
\*料金には、税金・サービス料が含まれております。 \*お米は北海道産なつほしを使用しております。 \*写真はすべてイメージです。  
\*All prices are in Japanese Yen, and are including consumption tax and service charge. \*All pictures shown are for illustration purpose only.

イタリアアローマの名物を  
真鯛で再現した創作料理



欧州ハーブの香り豊かな一皿

## 真鯛と生ハムのサルティンボッカ風 バルサミコとバジルのソース

seabream with raw ham saute. Balsamic and basil sauce



バゲット付

¥2,500

会員価格

¥2,375



旬の食材を使用した「季節で変わるメインディッシュ」「前菜・スープ」のセットメニューと、時間無制限のサラダバー・ドリンクバー・週替わりのデザートバーをお楽しみいただけます。お席の時間制限はありません。ごゆっくりお過ごしください。

コントレイルランチは  
ハーフブッフェ  
スタイルです。

季節で変わる  
選べる  
メインディッシュ

+

本日の前菜  
スープ

+

サラダバー  
ドリンクバー  
デザートバー

お食事ご注文の方限定

お得な飲み放題メニューもございます。詳しくは別紙メニューをご覧ください。



デミグラスソースとほんのり酸味が薫る  
トマトソースの贅沢な味わい



寒い時期にピッタリな一皿

## 北海道産牛肉の ビーフシチュープレート

Hokkaido beef stew plate



バターライス付

¥2,500

会員価格

¥2,375

旬の食材を使用した「季節で変わるメインディッシュ」「前菜・スープ」のセットメニューと、時間無制限のサラダバー・ドリンクバー・週替わりのデザートバーをお楽しみいただけます。お席の時間制限はありません。ごゆっくりお過ごしください。

コントレイルランチは  
ハーフブッフェ  
スタイルです。

季節で変わる  
選べる  
メインディッシュ

+

本日の前菜  
スープ

+

サラダバー  
ドリンクバー  
デザートバー

お食事ご注文の方限定 お得な飲み放題メニューもございます。詳しくは別紙メニューをご覧ください。



バター風味の和風ソースがお肉を引き立てる



おすすめの焼き加減はミディアム

## 北海道産牛フィレステーキ バター風味の和風ソース

Hokkaido beef steak. Butter & Japanese style sauce



ライス or バゲット付

# ¥2,800



会員価格

# ¥2,660

旬の食材を使用した「季節で変わるメインディッシュ」「前菜・スープ」のセットメニューと、時間無制限のサラダバー・ドリンクバー・週替わりのデザートバーをお楽しみいただけます。お席の時間制限はありません。ごゆっくりお過ごしください。

コントレイルランチは  
ハーフブッフェ  
スタイルです。

季節で変わる  
選べる  
メインディッシュ

+

本日の前菜  
スープ

+

サラダバー  
ドリンクバー  
デザートバー

お食事ご注文の方限定 お得な飲み放題メニューもございます。詳しくは別紙メニューをご覧ください。



素材一つひとつにこだわった  
華やかな和食を贅沢に



時季の食材を味わえる会席御膳

# 冬の籠御膳

“WINTER”  
Japanese Kaiseki  
Meal set

- ◆ 百合根豆腐(べっこうあんかけ) ◆ 煮物(鮑、南瓜、里芋、紅葉麩)
- ◆ 道産牛フィレステーキ(バター風味の和風ソース) ◆ お造り三種(牡丹海老・鱈・鮫)
- ◆ 天ぷら盛合わせ(鮎・さつまいも・獅子唐)
- ◆ 桜姫鶏と冬野菜の炊き込みご飯 ◆ 香の物 ◆ 味噌汁



会員価格

¥3,000

¥2,850

旬の食材を使用した「季節で変わるメインディッシュ」と、時間無制限のサラダバー・ドリンクバー・  
週替わりのデザートバーをお楽しみいただけます。お席の時間制限はありません。ごゆっくりお過ごしください。

コントレイルランチは  
ハーフブッフェ  
スタイルです。

季節で変わる  
選べる  
メインディッシュ

+

サラダバー  
ドリンクバー  
デザートバー

お食事ご注文の方限定 お得な飲み放題メニューもございます。詳しくは別紙メニューをご覧ください。





# DRINK MENU

ドリンクメニュー

## コーヒー・紅茶

## Coffee & Tea

ブレンドコーヒー	Blended Coffee.....	¥500
紅茶	Tea.....	¥500
カフェラテ	Café Latte.....	¥550
カフェモカ	Caffè Mocha.....	¥550
アイスコーヒー	Iced Coffee.....	¥550
アイ斯拉テ	Iced Café Latte.....	¥550
アイスカフェモカ	Iced Caffè Mocha.....	¥550

## ソフトドリンク

## Soft Drink

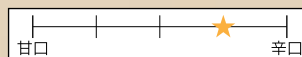
ジンジャーエール	Ginger ale.....	¥480
北海道ガラナ	Hokkaido Guarana.....	¥480

## 白ワイン

## White Wine

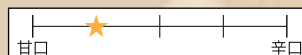
サンタ・スザンナ (イタリア)	Santa Susanna Vino Bianco.....	¥680
-----------------	--------------------------------	------

フレッシュで爽やかな味わい。  
どんな料理にも合わせやすい白ワインです。



S シュロスベルグ ワインブリューテ(ドイツ)	S.Schlossberg Goldene Weinblute.....	¥700
-------------------------	--------------------------------------	------

ほんのりとした甘さとフレッシュな酸味の調和がとれています。

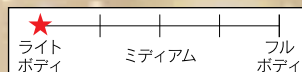


## 赤ワイン

## Red Wine

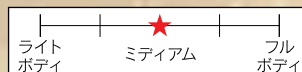
サンタ・スザンナ (イタリア)	Santa Susanna Vino Rosso.....	¥680
-----------------	-------------------------------	------

軽快でフルーティーな味わい。  
赤ワインながら、和食や魚料理にもよく合います。



ドン・ロメロ ティント(スペイン)	Don Romero Tinto.....	¥650
-------------------	-----------------------	------

ベリーの香りとバランスの良い酸味とタンニンを持った  
野いちごのような味わいのワインです。



※料金には、税金・サービス料が含まれております。



# DRINK MENU

ドリンクメニュー

## ビール

*Beer*

キリン 一番搾り 小瓶	KIRIN ICHIBAN .....	¥650
キリン ラガー 小瓶	KIRIN LAGER .....	¥650
キリン ハートランド 小瓶	HEARTLAND BEER.....	¥700

## ノンアルコールビールテイスト飲料

*Non-Alcoholic Beer*

キリン グリーンスフリー 小瓶	KIRIN GREEN'S FREE.....	¥550
-----------------	-------------------------	------

## 焼酎

*Shochu*

麦焼酎 白水 (水割り/ソーダ割り/ロック) Barley Shochu HAKUSUI  
名水百選 南阿蘇・白川水源の湧水で仕上げたやわらかな味わい。

グラス	Glass .....	¥650
ボトル	Bottle.....	¥3,800

## ウイスキー

*Whiskey*

陸 (水割り/ソーダ割り/ロック) KIRIN RIKU  
黄桃・オレンジ・リンゴのようなほのかな甘い香り。

グラス	Glass.....	¥680
ボトル	Bottle.....	¥4,200

## ノンアルコールカクテル

*Non-Alcoholic Cocktail*

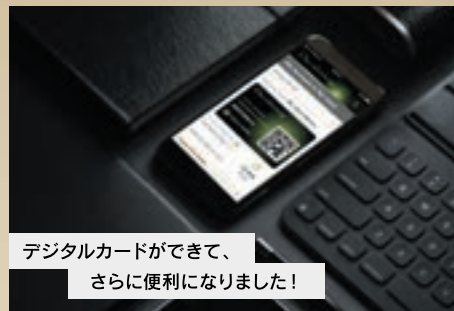
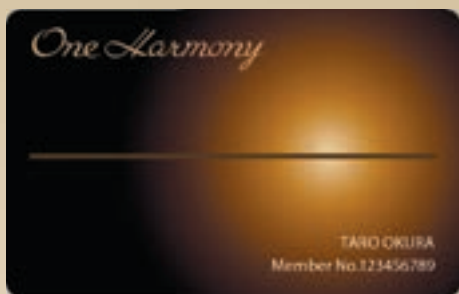
カシスオレンジテイスト	Cassis & Orange .....	¥600
シャルドネスパークリングテイスト	Chardonnay Sparkling .....	¥600



\*All prices are in Japanese Yen, and are including consumption tax and service charge.  
\*All pictures shown are for illustration purpose only.

# メンバーシッププログラム 「One Harmony」 会員募集中!

One Harmony は、オークラ ホテルズ & リゾーツ、ニッコー・ホテルズ・インターナショナル、ホテル JAL シティでご利用いただける、入会金・年会費無料の会員プログラムです。ホテルをご利用のたびにポイントが貯まるほか、多彩な特典をご用意いたしております。日本で、世界で、幅広くご利用ください。



デジタルカードができて、  
さらに便利になりました!

## 会員限定特典



### 「Cafe Contrail」の ご利用がいつでも 5%OFF

One Harmony 会員の皆様のみご注文いただける特別プランもご用意しております。本日のお会計からご利用いただけます! 詳しくはスタッフまで。

こちらからご入会いただけます。



@hotel\_jalcity\_sapporo

ホテル JAL シティ札幌 中島公園についてはもちろん、札幌のイベント情報や観光スポット、ホテル近隣のご紹介などを更新中! ぜひフォローしてくださいね♪

フォローは  
こちらから



※写真はすべてイメージです。  
\*All pictures shown are for illustration purpose only.